



Prelude

Informazioni generali

Cose da conoscere prima di utilizzare il presente manuale

Le informazioni e le specifiche incluse nella presente pubblicazione sono aggiornate al momento dell'approvazione per la stampa. Tuttavia, Honda Motor Co. Ltd si riserva il diritto di modificare le specifiche o il design in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in obblighi di alcuna natura.

Precauzioni per gli accessori

L'antenna del GPS è ubicata nel cruscotto. Le colorazioni a base metallica dei cristalli anteriori o laterali possono gravemente ridurre od ostruire la ricezione GPS. L'interferenza del segnale causata da dispositivi quali rilevatori radar, apparecchi per il tracciamento di veicoli, dispositivi di avviamento a distanza e amplificatori aggiuntivi può disturbare il sistema di navigazione. Si consiglia, quindi di effettuare l'installazione di uno qualsiasi di questi componenti lontano dal display di navigazione e dall'antenna.

Informazioni di sicurezza importanti

ATTENZIONE

L'utilizzo di un sistema di navigazione durante la guida può distogliere l'attenzione dalla strada, provocando incidenti con conseguenti lesioni gravi o letali.

Azionare i comandi del sistema solo in condizioni di sicurezza.

Evitare di concentrarsi sullo schermo o di azionare manualmente i comandi del sistema durante la guida.

Determinati comandi su schermo sono disabilitati durante la guida, tuttavia la maggior parte dei comandi vocali continua a funzionare. Accostare a lato della strada se si ha necessità di dedicare più tempo e attenzione all'osservazione dello schermo o di accedere a menu aggiuntivi.

La guida vocale potrebbe non prevedere chiusure e lavori in corso, deviazioni o disporre di dati mappa obsoleti.

Anche il sistema stesso può presentare dei limiti. Verificare le informazioni sul percorso osservando con attenzione strade, cartelli e segnaletica. Farsi guidare sempre dal buon senso e rispettare le norme stradali.



Dopo aver rimosso il display di navigazione di questo veicolo, riutilizzarlo, riciclarlo o smaltirlo come rifiuto pericoloso.



Pulire lo schermo con un panno morbido e umido. È possibile utilizzare un detergente delicato destinato all'uso sugli schermi di navigazione.

Modalità d'uso del manuale

Menu ad albero

Il presente manuale descrive sia la modalità di utilizzo sia il modo in cui la visualizzazione delle schermate cambia tramite ►.



Navigazione




Luoghi salvati

Il menu ad albero funge da guida attraverso le opzioni del menu di sistema.

Per raggiungere la funzione desiderata, seguire l'ordine delle operazioni mostrato nel menu ad albero.

Uso dei comandi vocali

Quando nel presente manuale viene riportata l'icona , significa che sono disponibili comandi vocali per quella funzione.

Funzionamento del touchscreen

Tocco lungo: Toccare lo schermo e far scorrere il dito sulla mappa, quindi rilasciare lo schermo.

Gesto rapido: Eseguire un gesto rapido con il dito per scorrere la mappa in base al movimento del dito.


Scorrimento: Spostare il dito lentamente sullo schermo per scorrere la mappa.



Zoom avanti/indietro: Aprire o chiudere le dita sullo schermo per eseguire lo zoom avanti o indietro della mappa.

In alternativa, è possibile toccare lo schermo due volte con un dito per eseguire lo zoom avanti o una volta con due dita per eseguire lo zoom indietro.

Schermata HOME

Il sistema visualizza varie funzioni dalla schermata HOME. Premere il pulsante  (Home) in qualsiasi momento per tornare alla schermata HOME.

▼ Versione con guida a destra



1 (Home)

Consente di visualizzare la schermata HOME.

2 (Indietro)

Consente di tornare alla schermata precedente.

3 **VOL** (Volume)

Consente di aumentare o ridurre il volume audio.

4 **Navigazione**

Consente di visualizzare l'ultima funzione di navigazione utilizzata. All'avvio, viene visualizzata la schermata mappa.

5 Modalità visual. (☀️🌙)

Consente di regolare la luminosità dello schermo o di spegnerlo.

▼ Versione con guida a sinistra



1 🏠 (Home)

Consente di visualizzare la schermata HOME.

2 ⏮️ (Indietro)

Consente di tornare alla schermata precedente.

3 VOL (Volume)

Consente di aumentare o ridurre il volume audio.

4 Navigazione

Consente di visualizzare l'ultima funzione di navigazione utilizzata. All'avvio, viene visualizzata la schermata mappa.

5 Modalità visual. (☀️🌙)

Consente di regolare la luminosità dello schermo o di spegnerlo.

Menu principale



Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Opzioni mappa:** consente di impostare le informazioni da visualizzare sulla schermata della mappa.

 Opzioni mappa ►P.10

- **Opzioni tragitto:** consente di impostare le opzioni del tragitto.

 Opzioni tragitto ►P.10

- **Opzioni guida:** consente di impostare la guida vocale preferita.


 Opzioni guida ►P.11

- **Tutorial:** consente di visualizzare il tutorial di navigazione.

- **Gestisci luoghi:** Consente di modificare i luoghi memorizzati e le aree da evitare.

 Gestisci luoghi ►P.11

- **Aggiornamento mappe:** consente di visualizzare le opzioni di aggiornamento delle mappe.

 Metodo di aggiornamento mappe ►P.15

- **Impostazioni:** consente di visualizzare altre impostazioni.

 Regola la posizione del veicolo ►P.12

 Servizi online ►P.13

 Informazioni sulla licenza software ►P.14

 Ripristino delle impostazioni di fabbrica ►P.14

Sommario

1	Configurazione del sistema	8
Avvio ► 9 Varie impostazioni ► 10 Aggiornamento mappe ► 15		
2	Navigazione	18
Esempio generale della schermata mappa ► 19 Prima di utilizzare la NAVIGAZIONE ► 21 Registrazione e modifica di Casa/Luoghi salvati ► 23 Inserimento della destinazione ► 24 Impostazione/modifica soste ► 27 Arresto guida vocale/Modifica destinazione ► 28 Indicatore di guida ► 29		
3	Comandi vocali	31
Sistema di comando vocale ► 32 Comandi vocali ► 33		
4	Risoluzione dei problemi	36
Risoluzione dei problemi ► 37		
5	Informazioni di riferimento	38
Informazioni legali ► 39		

1

2

3

4

5

INDICE

Configurazione del sistema

Avvio

All'avvio.....	9
----------------	---

Varie impostazioni

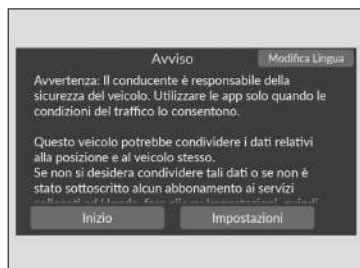
Impostazioni del volume indicazioni di guida.....	10
Opzioni mappa.....	10
Opzioni tragitto.....	10
Opzioni guida.....	11
Gestisci luoghi.....	11
Regola la posizione del veicolo.....	12
Servizi online.....	13
Informazioni sulla licenza software.....	14
Ripristino delle impostazioni di fabbrica.....	14

Aggiornamento mappe

Metodo di aggiornamento mappe.....	15
Come eseguire l'aggiornamento tramite Wi-Fi.....	16
Come eseguire l'aggiornamento con un'unità flash USB.....	16

Avvio


All'avvio



[1] Selezionare **Inizio**.

[2] Selezionare **Navigazione**.

» Viene visualizzata la schermata della mappa o la schermata del tutorial di navigazione. Se viene visualizzata la schermata del tutorial di navigazione, selezionare **Esci**.


» Quando si desidera visualizzare la schermata principale di navigazione, premere il pulsante  (Indietro).

Il tutorial di navigazione viene visualizzato all'avvio iniziale. È possibile visualizzare il tutorial in qualsiasi momento dal menu principale.

Varie impostazioni

Impostazioni del volume indicazioni di guida

 ► **Impostazioni generali** ► **Sistema** ► **Volumi sistema**

Regolare il volume delle indicazioni di guida del sistema di navigazione.
Selezionare  o  della **Guida sistema di navigazione**.

Opzioni mappa




 ► **Navigazione** ►  ► **Opzioni mappa**

È possibile attivare/disattivare le informazioni visualizzate sulla mappa, come le informazioni sul traffico, le informazioni sui rallentamenti, i punti di interesse, i punti fuori mappa, i punti di riferimento e la commutazione tra la modalità Notte e la modalità Giorno.

Opzioni tragitto

 ► **Navigazione** ►  ► **Opzioni tragitto**

Consente di modificare le impostazioni del percorso e di visualizzare i dettagli del percorso attuale.

- **Deviazione:** È in grado di calcolare un percorso alternativo mentre si guida sul percorso corrente e consente di impostare il percorso suggerito.
 **Deviazione** ► P.28
- **Panoramica tragitto:** consente di visualizzare la panoramica del tragitto.
 **Panoramica tragitto** ► P.30
- **Demo tragitto:** Mostra il percorso fino alla posizione di destinazione cercata.
- **Preferenze tragitto:** Consente di scegliere se utilizzare o meno un'autostrada, un traghetto, un tunnel, ecc. quando si cerca un percorso.
- **Elenco destinazioni:** Consente di modificare l'ordine delle rispettive destinazioni sul percorso o di eliminare le destinazioni dall'elenco destinazioni.
 **Modifica di un percorso** ► P.27

- **Deviazione per traffico:** Consente di impostare se modificare il percorso in automatico o se far comparire una finestra di dialogo per decidere di cambiare il percorso o meno, oppure di non utilizzare affatto questa funzione a seconda delle condizioni del traffico.
- **Metodo di calcolo del percorso:** Consente di impostare se assegnare la priorità al tempo, alla distanza o ai suggerimenti del sistema di navigazione durante l'impostazione di un percorso.

Opzioni guida

  ► **Navigazione** ►  ► **Opzioni guida**

Consente di modificare le impostazioni di guida vocale.

- **Arrivo stimato:** Consente di impostare la visualizzazione dell'ora di arrivo stimata o del tempo rimanente fino all'arrivo.
- **Tragitto predittivo:** Consente di impostare se utilizzare o meno la funzione del tragitto predittivo in base ai dati della cronologia di guida.
- **Elimina apprendimento cronologia:** Consente di eliminare la cronologia degli itinerari appresi.
- **Zoom automatico:** Consente di impostare se utilizzare o meno la funzione che ingrandisce automaticamente la mappa ogni volta che ci si avvicina alla posizione corrente successiva durante la guida lungo il percorso attuale.
- **Popup assist. manovra:** Consente di impostare se visualizzare o meno il sistema di assistenza manovra nella finestra a comparsa quando ci si avvicina alle posizioni correnti durante la guida lungo il percorso attuale, per ogni strada o autostrada.
- **Lingua della guida vocale:** Consente di impostare la lingua della guida vocale.
- **Elenco delle manovre:** Visualizza l'elenco delle manovre.

Gestisci luoghi

  ► **Navigazione** ►  ► **Gestisci luoghi**

Consente di modificare i luoghi memorizzati e le aree da evitare.

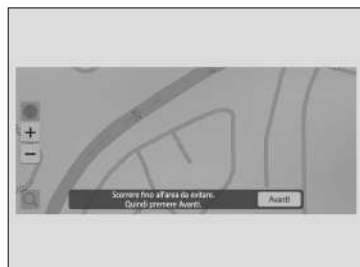
Sono disponibili le seguenti opzioni:

Aree da evitare: consente di evitare strade o aree specifiche.



• **Per aggiungere aree da evitare:**

- [1] Selezionare **+** (1) per impostare l'etichetta e l'area.
- [2] Dopo aver cercato l'area, selezionare **Avanti**, tracciare la mappa sullo schermo con il dito per selezionare l'area da evitare, quindi selezionare **Evita** e **Salva**. Per modificare il contenuto salvato, selezionare i record aggiunti.



- **Per eliminare:** Selezionare **X** (2). Per eliminare tutti i record, selezionare (3).

Destinaz. recenti: Consente di modificare le destinazioni recenti.

Luoghi scaricati^{*1}: Consente di modificare i luoghi scaricati.

*1: Questa funzione potrebbe non essere disponibile nel proprio paese o regione. Per ulteriori informazioni su questa funzione, rivolgersi a una concessionaria.

Per altre impostazioni, fare riferimento a quanto segue.

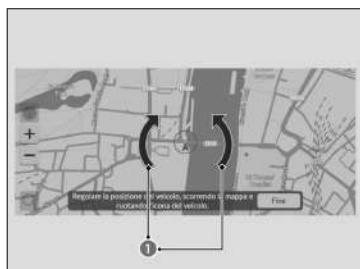
Impostazione della posizione di casa ► P.23

Luoghi salvati ► P.23

Regola la posizione del veicolo

► **Navigazione** ► ► **Impostazioni** ► **Regola la posizione del veicolo**

Se la posizione sembra errata, regolare manualmente la posizione corrente del veicolo come visualizzata sulla schermata della mappa. Assicurarsi che il veicolo sia in posizione di parcheggio.



- [1] Scorrere la mappa per posizionare la punta della freccia nella posizione corretta.
- [2] Selezionare le icone freccia (1) per posizionare la punta della freccia nella direzione corretta verso cui il veicolo è rivolto.
- [3] Selezionare **Fine**.

Potrebbe verificarsi un errore di posizione apparente laddove ci siano edifici, gallerie e altri oggetti che bloccano o riflettono i segnali GPS, costringendo il sistema a utilizzare la "dead reckoning" (navigazione stimata) per determinare la posizione e la direzione correnti.

Si sconsiglia di utilizzare questa funzione per regolare la posizione del veicolo. Quando il sistema riacquisce un segnale GPS, posiziona automaticamente il veicolo nella posizione corretta.

Servizi online

📶 ► **Navigazione** ► ► **Impostazioni** ► **Servizi online**

Per utilizzare questa funzione, collegare il sistema di navigazione a Internet tramite un dispositivo Wi-Fi.

Eseguire la registrazione ai servizi online per ottenere i seguenti servizi:

- Informazioni sul traffico disponibili tramite i Servizi online

Informazioni sul traffico* ► P.22

- Aggiornamento dei dati delle mappe tramite Wi-Fi

Metodo di aggiornamento mappe ► P.15

- Ricerca di strutture per numero di telefono

Ricerca per Servizi online ► P.25

Per l'uso dei Servizi online o per il controllo di tutte le funzioni, consultare la concessionaria.

Informazioni sulla licenza software

  ► **Navigazione** ►  ► **Impostazioni** ► **Informazioni sulla licenza software**

Consente di visualizzare le informazioni sulla licenza open source.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

  ► **Navigazione** ►  ► **Impostazioni** ► **Ripristina impostazioni predefinite**

È possibile ripristinare tutte le impostazioni sui valori di fabbrica.

Aggiornamento mappe

Metodo di aggiornamento mappe



Navigazione ► ► **Aggiornamento mappe**

- Quando si acquista un veicolo, controllare la relativa Versione del database e aggiornare i dati delle mappe, se necessario.
- Consente di aggiornare i dati delle mappe di navigazione tramite Wi-Fi o unità flash USB.

Per utilizzare questa funzione, collegare il sistema di navigazione a Internet tramite un dispositivo Wi-Fi.

Servizi online ► P.13

I dati delle mappe disponibili verranno aggiornati almeno una volta all'anno fino a 14 anni dalla data di produzione del veicolo.

È possibile aggiornare gratuitamente i dati mappa fino a 7 anni dopo la data di produzione del veicolo, dopodiché sarà previsto un supplemento per gli aggiornamenti fino a 14 anni dopo la data di produzione.

Rivolgersi al proprio concessionario Honda in caso di domande sulla data di produzione.



Per aggiornamenti di grandi dimensioni, inserire l'accensione dell'auto per evitare che la batteria si scarichi.



L'Aggiornamento mappe completo tramite USB potrebbe richiedere fino a un'ora. Non disinserire l'accensione durante l'aggiornamento delle mappe. Potrebbero verificarsi dei problemi.



Aggiornare la Mappa completa tramite USB almeno una volta ogni due anni.




In caso contrario la funzione “Trova punto <PDI>” del riconoscimento vocale non sarà aggiornata, con conseguenti inconvenienti.

Come eseguire l'aggiornamento tramite Wi-Fi

La mappa della regione di partenza e la mappa della regione desiderata possono essere aggiornate tramite Wi-Fi.

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni Wi-Fi, consultare il Manuale utente.

 A causa dell'enorme quantità di traffico dati, gli aggiornamenti delle mappe devono essere sempre eseguiti tramite l'hotspot Wi-Fi. Non eseguirli tramite telefono cellulare.

Aggiornamento regione di partenza (Wi-Fi)

  ► **Navigazione** ►  ► **Aggiornamento mappe** ► **Aggiornamento regione di partenza (Wi-Fi)**

Consente di installare e aggiornare la mappa della regione di partenza tramite una connessione Wi-Fi.

L'area circostante l'abitazione e le destinazioni cercate nelle vicinanze viene registrata come regione di partenza.

Selezionare aggiornamento regione (Wi-Fi)

  ► **Navigazione** ►  ► **Aggiornamento mappe** ► **Selezionare aggiornamento regione (Wi-Fi)**

Consente di installare e aggiornare la mappa della regione desiderata tramite una connessione Wi-Fi.

Come eseguire l'aggiornamento con un'unità flash USB

Utilizzando un'unità flash USB, è possibile usare un collegamento di download per aggiornare le informazioni della mappa completa.



Utilizzare un'unità flash USB in formato FAT32 con almeno 64 GB di spazio di archiviazione.

Esporta collegamento DL (USB)



Navigazione



Aggiornamento mappe



Esporta collegamento

DL (USB)

Consente di esportare il file di collegamento per il sito del portale di download sull'unità flash USB.

Aggiornamento mappe completo (USB)



Navigazione



Aggiornamento mappe



Aggiornamento

mappe completo (USB)

Consente di installare e aggiornare la mappa completa con un'unità flash USB.



Non scollegare l'unità flash USB fino a quando non si è certi che la mappa sia stata installata completamente, poiché ciò potrebbe danneggiare la memoria di sistema.

Navigazione

Esempio generale della schermata mappa

Schermata mappa.....	19
Schermata del sistema di guida vocale.....	20

Prima di utilizzare la NAVIGAZIONE

Vista (orientamento mappa).....	21
Modifica dei tasti di scelta rapida.....	21
Informazioni sul traffico*.....	22

Registrazione e modifica di Casa/ Luoghi salvati

Impostazione della posizione di casa.....	23
Luoghi salvati.....	23

Inserimento della destinazione

Icone utilizzate l'inserimento delle destinazioni.....	24
Impostazione dell'intervallo di ricerca.....	24
Metodo di ricerca.....	24
Inserimento percorso/Modifica destinazione.....	26

Impostazione/modifica soste

Aggiunta soste.....	27
Modifica di un percorso.....	27

Arresto guida vocale/Modifica destinazione

Interruzione del percorso.....	28
Deviazione.....	28
Inserimento di una nuova destinazione.....	28

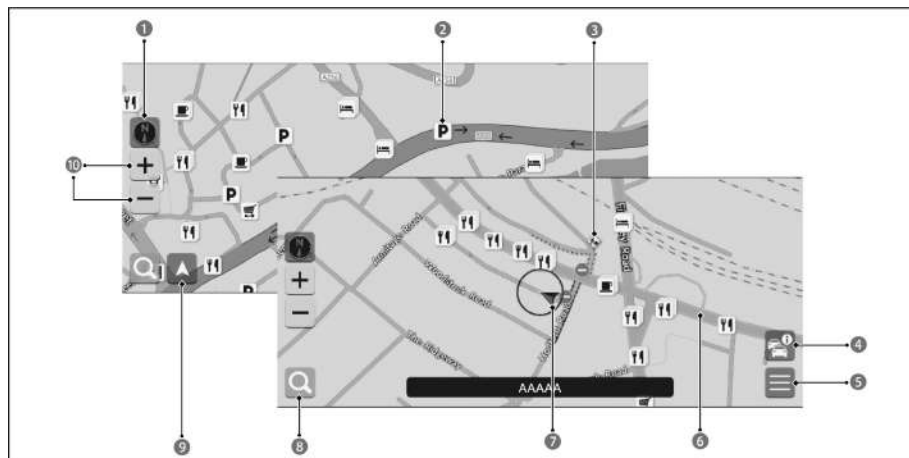
Indicatore di guida

Visualizzazione del percorso.....	29
-----------------------------------	----

*: Non disponibile su tutti i modelli

Esempio generale della schermata mappa

Schermata mappa



2

Navigazione

1 Icona di orientamento mappa

Q Vista (orientamento mappa) ► P.21

2 Icone punti di riferimento

3 Icone del traffico*

4 Informazioni sul traffico*

Q Informazioni sul traffico* ► P.22

5 Menu principale

Q Menu principale ► P.4

6 Vie

7 Posizione attuale del veicolo

Q Metodo di ricerca ► P.24

8 Ricerca di una categoria specifica

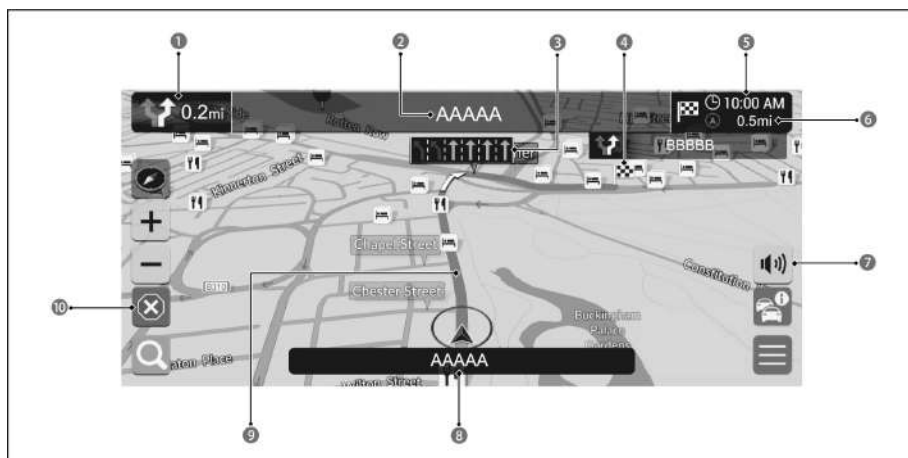
9 Icona della posizione attuale

Selezionare per tornare alla posizione attuale.

10 Scala della mappa

*: Non disponibile su tutti i modelli

Schermata del sistema di guida vocale



1 Indicatore di guida successivo

Selezionare per ascoltare la guida vocale.

2 Nome della via successiva

3 Guida corsia

4 Destinazione

5 Ora di arrivo (punto di riferimento)

6 Distanza dalla destinazione (punto di riferimento)

Distanza del percorso effettivo.

7 Disattivazione audio della guida vocale

Selezionare nuovamente per attivare l'audio della guida vocale.

8 Nome della via corrente

9 Percorso calcolato




10 Annulla percorso

Prima di utilizzare la NAVIGAZIONE

Vista (orientamento mappa)

  ► **Navigazione**

Sono disponibili le seguenti opzioni:

-  (Nord in alto): visualizza la mappa con il Nord sempre rivolto in alto.
-  (Direzione in alto): visualizza la mappa in modo che la direzione di marcia sia sempre rivolta verso l'alto.
-  (Mappa 3D): visualizza la mappa con vista dall'alto.

Modifica dei tasti di scelta rapida

  ► **Navigazione** ►  ► **Altro**

Schermata di personalizzazione

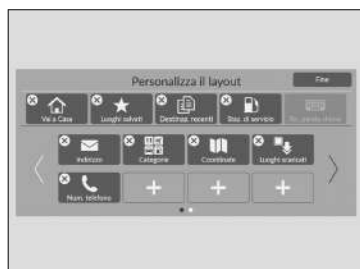



Tenere selezionato lo spazio vuoto o l'icona di scelta rapida.


» Sullo schermo viene visualizzata la schermata di personalizzazione.

1 Tenere selezionato.

- Per aggiungere l'icona di scelta rapida



- [1] Scorrere verso sinistra per passare alla pagina successiva.
- [2] Selezionare .
- [3] Selezionare **Metodo di ricerca** o **Categoria del luogo**.
- [4] Selezionare una voce.
- [5] Selezionare **Fine**.

- Per rimuovere l'icona di scelta rapida
È possibile rimuoverla selezionando .
- Per spostare l'icona di scelta rapida
È possibile spostarne la posizione trascinandola e rilasciandola dopo averla selezionata e mantenuta.

Informazioni sul traffico*

Quando si imposta la funzione per il traffico, il sistema esamina le condizioni del traffico e ottimizza il percorso in base al minor tempo di percorrenza. Se, durante la navigazione, si verifica un grave ritardo dovuto al traffico, il sistema cerca il percorso più veloce. Se ne trova uno, il sistema lo indicherà all'utente che potrà scegliere e accettare il nuovo percorso.

Il sistema potrebbe scegliere un percorso diretto verso i rallentamenti se non dovesse essere disponibile un percorso alternativo migliore. Il ritardo viene aggiunto automaticamente all'ora prevista di arrivo.

Selezionare  sulla schermata della mappa.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Traffico nelle vicinanze:** consente di visualizzare il flusso del traffico e i rallentamenti sulle strade vicine.
- **Traffico lungo il percorso:** consente di visualizzare il flusso del traffico e i rallentamenti lungo il percorso.

A seconda del paese, è possibile utilizzare questa funzione anche collegando il sistema di navigazione a Internet tramite un dispositivo Wi-Fi.

 Servizi online ► P.13

Nelle principali aree urbane sono disponibili informazioni sul traffico costantemente aggiornate.

*: Non disponibile su tutti i modelli

Registrazione e modifica di Casa/Luoghi salvati

Impostazione della posizione di casa

  ► **Navigazione** ► 

Se si sta effettuando la registrazione di Casa per la prima volta, selezionare **Vai a casa**. È possibile selezionare la posizione da registrare direttamente sulla mappa o dall'indirizzo.

Per modificare le informazioni di registrazione di Casa, effettuare le impostazioni in base a quelle riportate di seguito.

  ► **Navigazione** ►  **Gestisci luoghi** ► **Casa**

Luoghi salvati

È possibile salvare le posizioni in modo da potervi accedere rapidamente e creare i relativi percorsi.

  ► **Navigazione** ► 




Dopo aver cercato la destinazione, selezionare **Salva** per registrare i **Luoghi salvati**.

Per modificare, effettuare le impostazioni in base a quelle riportate di seguito.







  ► **Navigazione** ►  ► **Gestisci luoghi** ► **Luoghi salvati**

Fare riferimento a quanto segue per la descrizione delle icone utilizzate per modificare i **Luoghi salvati**.

 **Gestisci luoghi** ► **P.11**

Inserimento della destinazione

Icone utilizzate l'inserimento delle destinazioni

- Selezionare  per rimuovere l'ultimo carattere inserito.
- Selezionare  per visualizzare i caratteri in maiuscolo/minuscolo.
- Selezionare  per inserire uno spazio.
- Selezionare  per visualizzare altri tipi di caratteri.
- Selezionare  per cambiare la lingua della tastiera.
- Selezionare  per inserire il carattere.

Impostazione dell'intervallo di ricerca

 ► **Navigazione** ►  ► **Vicino/Percorso/Mappa**



È possibile impostare l'intervallo di ricerca selezionando **Vicino**, **Percorso**, o **Mappa** tramite (1). Per impostazione predefinita, i candidati alla selezione saranno quelli più vicini alla posizione corrente.

Metodo di ricerca

 ► **Navigazione** ► 


Questa sezione descrive come inserire una destinazione per la guida vocale. Sono disponibili le seguenti opzioni.

Icona di ricerca

È possibile specificare una ricerca per categoria da Ricerca Casa, Ricerca luogo registrato, Ricerca in cronologia, Ricerca stazione di servizio e **Altro**.

Ricerca per parola chiave



È possibile utilizzare la barra di ricerca per cercare le località immettendo una categoria, un nome, un indirizzo, un incrocio (via 1/via 2), il nome della città o il nome dello stato.

Dopo aver immesso la parola chiave desiderata, selezionare , quindi selezionare la posizione desiderata tra quelle candidate, infine selezionare **Vai**.

Ricerca per indirizzo

  ► **Navigazione** ►  ► **Altro** ►  ► **Indirizzo**

È possibile effettuare ricerche per città o codice postale nonché cambiare paese tramite Nome paese sullo schermo.

-  La ricerca del codice postale potrebbe non essere disponibile a seconda del paese.
-  Se la città non è presente nell'elenco, potrebbe far parte di un'area metropolitana più grande. Provare prima a inserire la via.

Ricerca per latitudine e longitudine

È possibile effettuare la ricerca immettendo latitudine e longitudine.

Ricerca per mappa

  ► **Navigazione**

Scorrere la mappa per selezionare manualmente un punto, una via, un incrocio, un'icona di categoria o icona di PDI come destinazione.

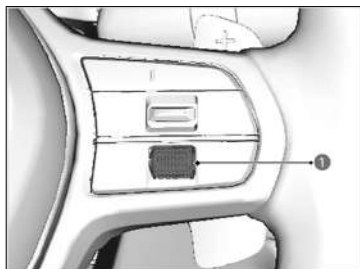
Ricerca per Servizi online

I Servizi online consentono di effettuare ricerche in base al numero di telefono, ai **Luoghi scaricati**^{*1}, ecc.

Per utilizzare questa funzione, collegare il sistema di navigazione a Internet tramite Wi-Fi.

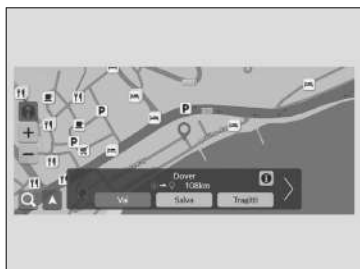
*1: questa funzione potrebbe non essere disponibile nel proprio paese o regione. Per ulteriori informazioni su questa funzione, rivolgersi a una concessionaria.

Ricerca tramite Interfaccia informazioni del conducente



Dopo aver selezionato **Navigazione** sull'interfaccia informazioni del conducente utilizzando la manopola di selezione destra (1) sul volante, è possibile utilizzare le funzioni **Vai a casa**, **Preferiti**, **Recente** o **Annulla percorso**.

Inserimento percorso/Modifica destinazione



- **Tragitti**: consente di visualizzare diversi percorsi.
- : consente di visualizzare informazioni dettagliate sulla posizione.
- : consente di effettuare una chiamata al numero di telefono visualizzato. Per selezionare l'opzione, è necessario abbinare il telefono al sistema. Per ulteriori informazioni sull'abbinamento, consultare il Manuale utente.
- / : consente di passare a un'altra destinazione.

Impostazione/modifica soste

Aggiunta soste

Aggiungere waypoint (soste) lungo il percorso verso la destinazione.

- [1] Durante il percorso, selezionare un metodo di ricerca per aggiungere una nuova destinazione o una sosta.

 Metodo di ricerca ► P.24

- [2] Selezionare una località. Selezionare **Vai**.

- [3] Selezionare **Punto di riferimento**.

» Selezionare **Nuovo percorso** per impostare una posizione come nuova destinazione.

 Inserimento di una nuova destinazione ► P.28

- [4] Selezionare  oppure , quindi spostare la destinazione nella posizione desiderata.

- [5] Selezionare **Salva**.

» Il percorso viene automaticamente ricalcolato e visualizzato sulla schermata della mappa.

Modifica di un percorso

  ► Navigazione ►  ► Opzioni tragitto ► Elenco destinazioni

Riordino delle destinazioni

- [1] Selezionare  oppure , quindi spostare la destinazione nella posizione desiderata.

- [2] Selezionare **Salva**.

» Il percorso viene automaticamente ricalcolato e visualizzato sulla schermata della mappa.

Eliminazione di una destinazione


- [1] Selezionare .

» La posizione selezionata scompare dall'elenco.

- [2] Selezionare **Salva** per eliminare.

Arresto guida vocale/Modifica destinazione

Interruzione del percorso

Interrompere la guida vocale e rimuovere la destinazione e tutte le soste.
Selezionare .

Deviazione

  ► **Navigazione** ►  ► **Opzioni tragitto** ► **Deviazione** (durante il tragitto)

Consente di calcolare un nuovo percorso per evitare un ostacolo. Il sistema crea un nuovo percorso, se possibile, e tenta di riportare il veicolo sul percorso originale il più rapidamente possibile.

Inserimento di una nuova destinazione

  ► **Navigazione** ► 

Inserire una nuova destinazione anche durante il percorso utilizzando la schermata del menu destinazione.

[1] Selezionare un metodo di ricerca per inserire una nuova destinazione.


 Metodo di ricerca ► P.24

[2] Selezionare una località, quindi selezionare **Vai**.

[3] Selezionare un'opzione.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Nuovo percorso:** consente di impostare la posizione come nuova destinazione.
- **Punto di riferimento:** consente di impostare la posizione come primo punto di riferimento nella schermata **Elenco destinazioni**.

 Aggiunta soste ► P.27

Indicatore di guida

Visualizzazione del percorso

Guida successiva



L'indicatore di guida successiva (1) visualizza il percorso di guida successivo. Selezionare l'indicatore Guida successiva per ascoltare nuovamente la guida vocale.

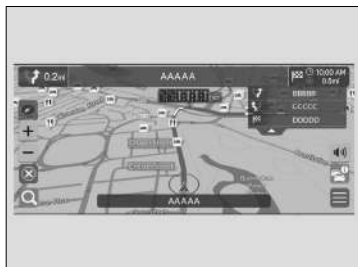
 : consente di attivare e disattivare la guida vocale.


2

Navigazione

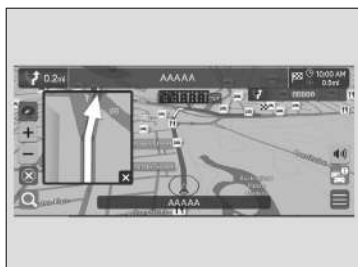
Elenco delle manovre

La schermata di elenco svolte visualizza istruzioni svolta per svolta e la distanza tra le svolte.




Selezionare  per visualizzare l'elenco delle manovre sulla mappa.

Informazioni relative alla svolta

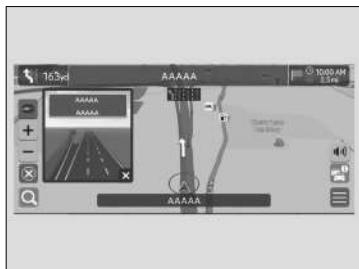


La schermata con le informazioni sulle svolte visualizza la svolta sulla mappa e la distanza prima di effettuare una svolta. La schermata di assistenza corsia potrebbe visualizzare l'incrocio successivo.

Attivare **Strada ordinaria** in **Popup assist. manovra**.

 Opzioni guida ▶ P.11

Schermata di visualizzazione incrocio



La schermata di visualizzazione incrocio visualizza l'incrocio successivo e la corsia da mantenere.

È inoltre possibile disattivare la schermata di visualizzazione incrocio.

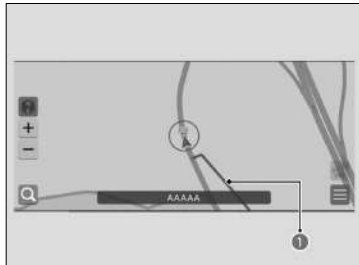
 Opzioni guida ▶ P.11

Panoramica tragitto

  ▶ **Navigazione** ▶  ▶ **Opzioni tragitto** ▶ **Panoramica tragitto** (durante il tragitto)

La schermata della panoramica del tragitto visualizza l'intero percorso e la posizione corrente del veicolo.

Visualizzazione dei percorsi in linea retta



Durante la guida fuoristrada, la linea di tracciamento **(1)** sarà visualizzata con una serie di linee (punti fuori mappa) sulla schermata della mappa.

Comandi vocali

Sistema di comando vocale

Riconoscimento vocale..... 32

Funzionamento dei comandi vocali..... 32


Comandi vocali

Comandi di navigazione..... 33

Sistema di comando vocale






Riconoscimento vocale

Il veicolo è dotato di un sistema di comando vocale che consente di gestire la maggior parte delle funzioni del sistema di navigazione senza mani.

Il sistema di comando vocale utilizza il pulsante  (microfono) sul volante e un microfono posto vicino alle luci di lettura sul soffitto.

Il sistema di comando vocale riconosce le seguenti lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano.

Funzionamento dei comandi vocali

- [1] Premere e rilasciare il pulsante  (microfono) sul volante per visualizzare la schermata Portale vocale. Il sistema emette un segnale acustico quando è pronto per un comando.
 - » Premendo il pulsante  (microfono) due volte, il sistema passa immediatamente allo stato di accettazione del comando.
 - » Premere il pulsante  (Indietro) o pronunciare  “Annulla” per annullare.
- [2] Pronunciare  “Navigazione”.
- [3] Ascoltare le indicazioni vocali, quindi pronunciare un comando vocale.

Comandi vocali

Comandi di navigazione

- Comandi del Portale vocale

Navigazione

- Comandi di navigazione

Trova punto

Trova incrocio

Immetti indirizzo

Casa

Preferiti

Punti recenti

Deviazione

Termina percorso

Trova punto <Nome categoria PDI> <nome area di ricerca>

Trova punto <Nome marchio PDI> <nome area di ricerca>

Trova punto <Nome PDI>

Immetti indirizzo <Indirizzo>

Lungo il tragitto

Vicino a destinazione

Vicino alla posizione attuale

Vai

Cambia Paese

<Nome città>

<Indirizzo>

<Nome strada>

<Paese>

Avvia un nuovo percorso

Aggiungi al percorso attuale

Salta il prossimo turno

0,5 miglia / 1 chilometro

2 miglia / 3 chilometri

5 miglia / 8 chilometri

- Altri comandi

Sì

No

Successivo

Precedente

Annulla

Indietro

Aiuto

- Comandi numero di riga

1

2

3

4

5

- Comandi categoria

Cibo	
<i>Tutti i tipi</i> <i>Bar-ristorante</i>	<i>Ristorante</i>
Carburante/Auto	
<i>Tutti i tipi</i> <i>Stazione di servizio</i> <i>Concessionario Honda</i> <i>Ricambi auto</i>	<i>Riparazioni e manutenzione auto</i> <i>Autolavaggio e finitura</i> <i>Concessionari moto</i> <i>Altri concessionari auto</i>
Negozi	
<i>Tutti i tipi</i> <i>Ricambi auto</i> <i>Libreria</i> <i>Abbigliamento</i> <i>Alimentari</i> <i>Grande magazzino</i> <i>Elettronica</i> <i>Drogheria</i>	<i>Ristrutturazione</i> <i>Centro commerciale</i> <i>Forniture per ufficio</i> <i>Forniture per animali domestici</i> <i>Farmacia</i> <i>Negozi di scarpe</i> <i>Negozi di attrezzature sportive</i>
Viaggio	
<i>Tutti i tipi</i> <i>Aeroporto</i> <i>Terminal autobus</i> <i>Terminal traghetti</i> <i>Hotel</i> <i>Alloggio</i>	<i>Parcheggio</i> <i>Autonoleggio</i> <i>Area di sosta</i> <i>Attrazione turistica</i> <i>Informazioni turistiche</i> <i>Stazione ferroviaria</i>

Tempo libero e intrattenimento	
<i>Tutti i tipi</i> <i>Parco divertimenti</i> <i>Campo da golf</i> <i>Cinema</i> <i>Museo</i> <i>Vita notturna</i>	<i>Parco/Ricreazione</i> <i>Galleria d'arte</i> <i>Attrazione turistica</i> <i>Complesso sportivo</i> <i>Zoo/Parco faunistico</i>
Bancomat/banca	
<i>Tutti i tipi</i> <i>Bancomat</i>	<i>Banca</i>
Comunità	
<i>Tutti i tipi</i> <i>Municipio</i> <i>Centro comunitario</i> <i>Centro congressi</i> <i>Palazzo di giustizia</i>	<i>Ufficio governativo</i> <i>Istruzione superiore</i> <i>Biblioteca</i> <i>Ufficio postale</i> <i>Scuola</i>
Emergenza	
<i>Tutti i tipi</i> <i>Ospedale</i>	<i>Stazione di polizia</i>

Risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi

Problema e soluzione..... 37

Risoluzione dei problemi

Problema e soluzione

Problema	Soluzione
Il sistema di navigazione si riavvia da solo (ritorna alla schermata di apertura).	Un riavvio può essere causato da temperature estreme o da urti causati dal fondo stradale sconnesso e non indica necessariamente un problema. Se questa condizione si verifica frequentemente, contattare la concessionaria.
Come posso segnalare nuove strade, punti di riferimento, ecc. che non sono incorporati nei dati della mappa?	Per la segnalazione di un problema con il database o le località/i punti di riferimento: Visitare il sito https://mapcreator.here.com/mapcreator Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla pagina Aiuto del sito Web.
Non viene visualizzata alcuna icona sul traffico o informazione sul traffico.	Verificare quanto segue: Verificare che le icone del traffico siano attivate. Q Informazioni sul traffico* ►P.22 I servizi online potrebbero essere disattivati. Abilitare Servizi online . Q Servizi online ►P.13
La posizione del mio veicolo visualizzata sulla schermata della mappa non è corretta.	La ricezione del segnale può facilmente subire interruzioni o interferenze da eventuali dispositivi elettronici montati vicino all'unità di navigazione, edifici alti, cavalcavia autostradali, tunnel, ecc.
L'orologio si sposta spesso in avanti e indietro di un'ora.	L'impostazione dell'orologio viene aggiornata automaticamente sulla base della localizzazione GPS. Se si sta guidando in prossimità di una zona di cambio del fuso orario, l'aggiornamento automatico è probabilmente il motivo.
Il sistema di navigazione funziona fuori dall'area di copertura mappa?	Il sistema include le mappe per Albania, Andorra, Austria, Azzorre, Baleari, Belgio, Bielorussia, Bosnia/Erzegovina, Bulgaria, Canarie (Gran Canaria/Tenerife), Isole del Canale, Ceuta, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Gibilterra, Grecia, Guadaloupe, Guyana francese, Irlanda, Islanda, Isola di Man, Israele, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Macedonia del Nord, Madeira, Malta, Marocco, Martinica, Moldavia, Monaco, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Réunion, Romania, Saint-Barthélemy, San Marino, Serbia/Montenegro/Kosovo, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Turchia, Ucraina e Ungheria. Il sistema di navigazione non funziona in altri paesi.

Informazioni di riferimento

Informazioni legali

Contratto di licenza per l'utente finale..... 39

Informazioni legali

Contratto di licenza per l'utente finale

Il veicolo potrebbe contenere una soluzione di navigazione (“Soluzione di navigazione”) come parte del relativo sistema audio/di connettività. Il software incorporato nella Soluzione di navigazione (il “Software”) appartiene al fornitore della soluzione di navigazione o alle sue affiliate (collettivamente, “Fornitore della navigazione”). I dati della mappa incorporati nella Soluzione di navigazione o scaricati separatamente (i “Dati mappa”) appartengono al Fornitore della navigazione o a HERE North America LLC e/o alle sue affiliate (“HERE”) o a terzi e sono concessi in licenza al Fornitore della navigazione. Al Fornitore della navigazione appartengono e sono concessi in licenza da terzi anche informazioni, dati sul traffico, testo, immagini, grafici, foto, contenuti audio, video e di altre applicazioni e dati che possono essere incorporati nella Soluzione di navigazione o scaricati separatamente (“Altri contenuti”). I Dati mappa e gli Altri contenuti sono collettivamente indicati come “Contenuto”. Il Software e il Contenuto (collettivamente i “Prodotti del fornitore della navigazione”) sono tutelati dalle leggi e dai trattati internazionali sul copyright. I Prodotti del fornitore della navigazione vengono concessi in licenza, non venduti. La struttura, l'organizzazione e il codice del Software sono segreti commerciali di valore del Fornitore della navigazione e/o dei fornitori terzi. I Prodotti del fornitore della navigazione vengono forniti in conformità al presente Contratto di licenza e sono soggetti ai termini e alle condizioni concordati tra l'Utente finale (“Utente”), da una parte, e il Fornitore della navigazione e i relativi concessionari di licenza e le società affiliate del Fornitore della navigazione e dei relativi concessionari di licenza, dall'altra. I concessionari di licenza del Fornitore della navigazione, ivi compresi concessionari di licenza, fornitori di servizi, partner di canale, fornitori e società affiliate del Fornitore della navigazione e dei relativi concessionari di licenza, sono beneficiari di terzi diretti e designati di questo Contratto, quindi autorizzati a far rispettare i propri diritti nei confronti dell'Utente, in caso di violazione del presente Contratto.

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE L'INTERO CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI ACQUISTARE O UTILIZZARE LA SOLUZIONE DI NAVIGAZIONE O IL CONTENUTO. L'ACQUISTO, L'INSTALLAZIONE, LA COPIA O QUALSIASI ALTRO UTILIZZO DELLA SOLUZIONE DI NAVIGAZIONE O DEL CONTENUTO IMPLICA LA PRESA VISIONE DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA E L'ACCETTAZIONE DEI RELATIVI TERMINI E CONDIZIONI.

Termini e condizioni della licenza

Il Fornitore della navigazione concede la licenza limitata e non esclusiva per l'utilizzo del Prodotto del fornitore della navigazione applicabile in conformità ai termini del presente Contratto. L'Utente accetta di utilizzare il Prodotto del fornitore della navigazione applicabile esclusivamente per l'uso personale, o, se applicabile, all'interno della propria azienda, ma non per agenzie di servizi, proprietà condivise, rivendita o per altri fini simili. L'Utente accetta di non riprodurre, archiviare, copiare, modificare, de-compilare, disassemblare, decodificare o creare in altro modo prodotti basati su qualsiasi parte della Soluzione di navigazione e di non trasferirli o distribuirli con alcun mezzo e per qualsiasi scopo, salvo in conformità a quanto consentito dalle leggi inde-ro-gabili. Il Fornitore della navigazione si riserva inoltre il diritto di interrompere l'offerta del Contenuto fornito da eventuali fornitori terzi nel caso in cui questi ultimi interrompano la fornitura di tale contenuto o il contratto del Fornitore della navigazione con essi si concluda per qualsivoglia ragione.

Limitazioni. Salvo nei casi in cui l'Utente sia stato specificatamente autorizzato dal Fornitore della navigazione e fatto salvo quanto stabilito nei paragrafi precedenti, non è consentito l'uso dei Prodotti del fornitore della navigazione con prodotti, sistemi o applicazioni installati o altrimenti collegati o in comunicazione con i veicoli e in grado di eseguire la spedizione, la gestione di flotte o applicazioni simili in cui il contenuto venga utilizzato da un centro di controllo per la spedizione di una flotta di veicoli. Inoltre, l'Utente non è autorizzato a noleggiare o concedere in leasing i Prodotti del fornitore della navigazione a qualsivoglia persona o terza parte.

L'Utente riconosce di essere pienamente responsabile della propria condotta e dei contenuti durante l'utilizzo del Software e di qualsiasi conseguenza ne derivi. L'Utente accetta di utilizzare il Software esclusivamente per scopi legali, consoni e conformi al presente contratto e a qualsiasi politica o linea guida applicabile. A titolo esemplificativo, ma non esaustivo, durante l'utilizzo del Software l'Utente accetta di non:

- caricare, pubblicare, inviare tramite posta elettronica o trasmettere o in altro modo rendere disponibile contenuti che violino brevetti, marchi, copyright, segreti commerciali o altri diritti proprietari di qualsiasi parte, salvo che non sia il proprietario dei diritti o sia autorizzato dal proprietario a pubblicare tali contenuti;
- utilizzare il Software o altri contenuti per qualsiasi scopo illegale o non autorizzato oppure
- trasmettere virus, worm, difetti, cavalli di Troia o altri elementi di natura distruttiva.

L'utente accetta di rispettare le leggi, le norme o i regolamenti locali o nel luogo in cui si trova il proprio server Web in relazione alla condotta online e ai contenuti accettabili, incluse le leggi che regolamentano l'esportazione dei dati nel proprio paese di residenza.

Condizioni di non garanzia. I Prodotti del fornitore della navigazione vengono forniti “così come sono” e l'Utente ne accetta l'utilizzo a proprio rischio. Il Fornitore della navigazione e i relativi concessionari di licenza, ivi compresi concessionari di licenza, fornitori di servizi, partner di canale, fornitori e società affiliate del Fornitore della navigazione e dei relativi concessionari di licenza, non rilasciano alcun genere di garanzie, esplicite o implicite, di legge o di qualsiasi tipo, incluse in via esemplificativa, garanzie sul contenuto, sulla qualità, sull'accuratezza, sulla completezza, sull'efficienza, sull'affidabilità, sulla commerciabilità, sull'idoneità per uno scopo specifico, sull'utilità, sull'uso o sui risultati che è possibile ottenere dai prodotti del fornitore della navigazione o sul funzionamento ininterrotto e privo di errori del contenuto o del server. I Prodotti del fornitore della navigazione sono intesi unicamente come ausili supplementari alla navigazione e non devono essere utilizzati per scopi che richiedano la misurazione precisa di direzione, distanza, posizione o topografia. IL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA SULL'ACCURATEZZA O SULLA COMPLETEZZA DEI DATI DELLA MAPPA O DI ALTRI CONTENUTI.

Esclusione di garanzia. IL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE E I RELATIVI CONCESSORI DI LICENZA, IVI COMPRESI CONCESSORI DI LICENZA, FORNITORI DI SERVIZI, PARTNER DI CANALE, FORNITORI E SOCIETÀ AFFILIATE DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE E DEI RELATIVI CONCESSORI DI LICENZA, DECLINANO QUALSIASI GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, RELATIVAMENTE A QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO O NON VIOLAZIONE DEI PRODOTTI DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE. NESSUNA COMUNICAZIONE O INFORMAZIONE SCRITTA O ORALE FORNITA DAL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE O DAI SUOI FORNITORI E CONCESSORI DI LICENZA PUÒ ESSERE RITENUTA UNA GARANZIA E L'UTENTE NON È AUTORIZZATO A BASARSI SU TALE COMUNICAZIONE O INFORMAZIONE. LA PRESENTE ESCLUSIONE DI GARANZIA COSTITUISCE PARTE INTEGRANTE DEL CONTRATTO. Alcune giurisdizioni, territori e paesi non riconoscono determinate esclusioni della garanzia, pertanto la suddetta esclusione potrebbe non applicarsi al caso specifico.

Esclusione di responsabilità. IL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE E I RELATIVI CONCESSORI DI LICENZA, IVI COMPRESI CONCESSORI DI LICENZA, FORNITORI DI SERVIZI, PARTNER DI CANALE, FORNITORI E SOCIETÀ AFFILIATE DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE E DEI RELATIVI CONCESSORI DI LICENZA, NON SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE: PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, AZIONI O PRETESE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELLA RICHIESTA DI RISARCIMENTO, AZIONE O PRETESA, DERIVANTI DALLA PERDITA O DA DANNI A PERSONE O COSE, DIRETTI O INDIRETTI, RISULTANTI DALL'USO O DAL POSSESSO DEI PRODOTTI DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE O PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTI, RICAVI, CONTRATTI O RISPARMI, O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INTRINSECO, SPECIALE O CONSEGUENZIALE, CAUSATO DALL'USO CORRETTO O DALL'INCAPACITÀ D'USO DEI PRODOTTI DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE, A MOTIVO DI DIFETTI NEL CONTENUTO O NELLE INFORMAZIONI, O PER LA VIOLAZIONE DEI PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI, SIA PER AZIONI DERIVANTI DA CONTRATTO, ATTO ILLECITO O AI SENSI DELLA GARANZIA E IMPUTABILI A UN USO SCORRETTO, IMPROPRIO O ALL'INCAPACITÀ D'USO DEI PRODOTTI DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE O A DIFETTI O ERRORI NELL'APPLICAZIONE, ANCHE NEL CASO IN CUI IL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE O I RELATIVI CONCESSORI DI LICENZA SIANO STATI A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. LA RESPONSABILITÀ TOTALE DEL FORNITORE DELLA NAVIGAZIONE E DEI RELATIVI CONCESSORI DI LICENZA PER QUANTO CONCERNE GLI OBBLIGHI PREVISTI DAL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA O IN ALTRO MODO CORRELATI ALL'APPLICAZIONE O AL CONTENUTO NON PUÒ SUPERARE L'IMPORTO DI 1,00 \$. Alcune giurisdizioni, territori e Paesi non riconoscono determinate esclusioni di responsabilità o limitazioni ai danni, pertanto la suddetta esclusione potrebbe non applicarsi al caso specifico.

QUALSIASI CONTENUTO O MATERIALE SCARICATO O CARICATO O IN ALTRO MODO OTTENUTO TRAMITE IL SOFTWARE È A DISCREZIONE E A RISCHIO DELL'UTENTE. L'UTENTE È DA RITENERSI L'UNICO RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO AL DISPOSITIVO DI COMUNICAZIONE ELETTRONICO O PER QUALSIASI PERDITA DI DATI DERIVANTE DAL DOWNLOAD O DAL CARICAMENTO DI TALE CONTENUTO O MATERIALE O DALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE.

Esclusione di impegno; Cambio dei fornitori di contenuti. Qualsiasi riferimento a prodotti, servizi, processi, collegamenti ipertestuali di terze parti o ad altri contenuti relativi a nomi commerciali, marchi, produttori, fornitori o altro non costituisce o implica necessariamente l'impegno, la garanzia o la raccomandazione da parte del Fornitore della navigazione o dei relativi concessionari di licenza. Le informazioni su prodotti e servizi sono di esclusiva responsabilità di ogni singolo rivenditore. Il nome e il logo HERE, i marchi e i loghi HERE e HERE ON BOARD e gli altri marchi e nomi commerciali di proprietà di HERE North America LLC non possono essere utilizzati per finalità commerciali senza il previo consenso scritto di HERE. Il Fornitore della navigazione può cambiare i fornitori di contenuti durante il periodo di validità del presente contratto e l'esperienza con il contenuto fornito da un nuovo fornitore potrebbe non essere analoga a quella del contenuto fornito dal precedente fornitore.

Controllo delle esportazioni. L'Utente accetta di non esportare alcuna parte del contenuto o qualsiasi altro prodotto derivato in modo diretto salvo previa concessione di tutte le licenze e le approvazioni richieste, secondo le leggi, le norme e le disposizioni vigenti sull'esportazione.

Conformità legale. L'Utente dichiara e garantisce di (i) non risiedere in un Paese soggetto all'embargo del Governo degli Stati Uniti o designato dallo stesso governo come Paese "che supporta il terrorismo" e di (ii) non essere incluso in alcun elenco di persone interdette o soggette a restrizioni del Governo degli Stati Uniti.

Indennità. L'utente accetta di risarcire, difendere e tutelare il Fornitore della navigazione e i relativi concessionari di licenza, ivi compresi concessionari di licenza, fornitori di servizi, partner di canale, fornitori, cessionari, filiali, società affiliate e rispettivi funzionari, dirigenti, dipendenti, azionisti, agenti e rappresentanti del Fornitore della navigazione e dei relativi concessionari di licenza, da qualsiasi responsabilità, perdita, lesione (anche lesioni mortali), pretesa, azione, costo, spesa o richiesta di qualsiasi tipo o natura, ivi compresi onorari, derivanti da o relativi all'uso o al possesso dei prodotti del fornitore della navigazione.

Dati mappa. L'utilizzo dei dati mappa è soggetto a determinate restrizioni e/o requisiti imposti da fornitori terzi e/o da autorità governative o normative e, nel caso di dati HERE, come ulteriormente specificato in <https://legal.here.com/en-gb/terms/general-content-supplier-terms-and-notice>.

Termine. Il presente contratto rimane valido (i) se applicabile fino alla scadenza o alla risoluzione dell'abbonamento (da parte dell'Utente o dal Fornitore della navigazione) o (ii) se il Fornitore della navigazione si riserva di risolverlo per qualsiasi ragione, ivi compreso il caso in cui il Fornitore della navigazione rilevi la violazione dei termini del presente contratto. Inoltre, il contratto verrà concluso immediatamente alla cessazione del contratto tra il Fornitore della navigazione e terzi da cui il Fornitore della navigazione (a) ottiene i servizi o la distribuzione necessari a supportare i prodotti del fornitore della navigazione o (b) riceve in licenza il contenuto. Alla risoluzione, l'Utente dovrà distruggere tutte le copie del contenuto. Le esclusioni di garanzia e responsabilità di cui sopra saranno in vigore anche dopo l'eventuale risoluzione del contratto.

Intero accordo. I presenti termini e condizioni costituiscono l'intero accordo tra il Fornitore della navigazione e i relativi concessionari di licenza, ivi compresi concessionari di licenza, fornitori di servizi, partner di canale, fornitori e società affiliate del Fornitore della navigazione e dei relativi concessionari di licenza, e l'Utente, rispetto all'oggetto dello stesso, e sostituiscono nella loro interezza qualsiasi e ogni altro accordo scritto o verbale precedentemente esistente tra le parti in relazione a tale oggetto.

Normativa applicabile.

(a) Per i dati di HERE dell'Unione europea

I termini e le condizioni di cui sopra saranno disciplinati dalle leggi dei Paesi Bassi, fatta eccezione per (i) le disposizioni relative ai conflitti normativi o per (ii) la convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci, espressamente esclusa. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dei Paesi Bassi per le controversie, le richieste di risarcimento e le azioni legali in dipendenza di o in relazione ai Dati di HERE forniti.

(b) Per i dati di HERE del Nord America e i dati di HERE dei paesi non appartenenti all'Unione europea

I termini e le condizioni di cui sopra saranno disciplinati dalle leggi dell'Illinois, fatta eccezione per (i) le disposizioni relative ai conflitti normativi o per (ii) la convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci, espressamente esclusa. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione dell'Illinois per le controversie, le richieste di risarcimento e le azioni legali in dipendenza di o in relazione ai dati di HERE forniti.

(c) Per le controversie, richieste di risarcimento e azioni legali non correlate ai dati di HERE

I termini e le condizioni di cui sopra saranno disciplinati dalle leggi del Giappone, fatta eccezione per (i) le disposizioni relative ai conflitti normativi o per (ii) la convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci, espressamente esclusa. L'Utente accetta di sottoporsi alla giurisdizione del Giappone per le controverse, le richieste di risarcimento e le azioni legali in dipendenza di o in relazione all'applicazione o al contenuto. Eventuali traduzioni dall'inglese del presente Contratto vengono fornite esclusivamente per motivi di praticità. Se il presente contratto viene tradotto in una lingua diversa dall'inglese e si verifica un conflitto di termini tra la versione inglese e l'altra versione, prevarrà la versione inglese.

Dati mappa degli utenti governativi. Se l'Utente finale è un'agenzia, un dipartimento o un altro ente del Governo degli Stati Uniti o finanziato integralmente o parzialmente dal Governo degli Stati Uniti, l'utilizzo, la duplicazione, la riproduzione, la distribuzione, la modifica, la divulgazione o il trasferimento dei dati mappa è soggetto a limitazioni come stabilito nelle disposizioni DFARS 252.227-7014(a)(1) (GIU 1995) (definizione di software commerciale DOD), DFARS 27.7202-1 (normative DOD sul software commerciale), FAR 52.227-19 (GIU 1987) (clausola relativa al software commerciale per le agenzie civili), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (dati tecnici DOD: clausola relativa ad articoli commerciali); FAR 52.227-14 Alternates I, II e III (GIU 1987) (clausola relativa ai dati tecnici e al software non commerciale per agenzie civili) e/o FAR 12.211 e FAR 12.212 (acquisizioni di articoli commerciali), se applicabile. In caso di conflitto tra le disposizioni FAR e DFARS sopra indicate e il presente contratto di licenza, prevarrà la disposizione che garantisce le maggiori limitazioni dei diritti del Governo. Il contraente/produttore è HERE North America LLC, 425 Ovest Randolph Street, Chicago, Illinois 60606 USA.

HERE è un marchio registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti gli altri nomi di aziende e marchi citati o a cui si fa riferimento nel presente documento appartengono ai rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

INDICE

A

Aggiornamento mappe	15
Come eseguire l'aggiornamento con un'unità flash USB	16
Come eseguire l'aggiornamento tramite Wi-Fi	16
Metodo di aggiornamento mappa	15
Arresto guida vocale	28
Arresto guida vocale/Modifica destinazione	28
Deviazione	28
Inserimento di una nuova destinazione	28
Interruzione del percorso	28
Avvio	9
All'avvio	9

C

Collegamenti	21
Comandi vocali	33
Comandi di navigazione	33

D

Deviazione	28
------------	----

E

Esempio generale della schermata mappa	19
Schermata Guida vocale	20
Schermata mappa	19

F

Funzionamento del touchscreen	2
-------------------------------	---

G

Gestisci luoghi	11
-----------------	----

I

Icone utilizzate l'inserimento delle destinazioni	24
Impostazione/modifica soste	27
Aggiunta di soste	27
Modifica di un percorso	27
Impostazioni del volume indicazioni di guida	10

Indicatore di guida	29
Visualizzazione del percorso	29

Informazioni generali	1
Cose da conoscere prima di utilizzare il presente manuale	1
Funzionamento del touch screen	2
Menu principale	4
Modalità d'uso del manuale	2
Schermata Home	3

Informazioni legali	39
Contratto di licenza per l'utente finale	39

Informazioni sul traffico	22
---------------------------	----

Informazioni sulla licenza software	14
-------------------------------------	----

Inserimento della destinazione	24
Icone utilizzate per l'inserimento delle destinazioni	24
Impostazione dell'intervallo di ricerca	24
Inserimento percorso/Modifica destinazione	26
Metodo di ricerca	24

Inserimento di una nuova destinazione	28
---------------------------------------	----

Inserimento percorso	26
----------------------	----

Intervallo di ricerca	24
-----------------------	----

L

Luoghi salvati	23
----------------	----

M

Menu principale	4
Metodo di ricerca	24
Modifica destinazione	26

O

Opzioni guida	11
Opzioni mappa	10
Opzioni tragitto	10
Orientamento mappa	21

P

Posizione casa	23
Prima di utilizzare la NAVIGAZIONE	21
Informazioni sul traffico	22
Modifica dei tasti di scelta rapida	21

Vista (orientamento mappa)..... 21

R

Registrazione e modifica di Casa/luoghi salvati
 Impostazione della posizione di casa..... 23
 Luoghi salvati..... 23
Registrazione e modifica di Casa/Luoghi salvati..... 23
Regola la posizione del veicolo..... 12
Ripristino delle impostazioni di fabbrica..... 14
Risoluzione dei problemi..... 37
 Problema e soluzione..... 37

S

Schermata del sistema di guida vocale..... 20
Schermata HOME..... 3
Schermata mappa..... 19
Servizi online..... 13
Sistema di comando vocale..... 32
 Funzionamento dei comandi vocali..... 32
 Riconoscimento vocale..... 32
Soste..... 27
 Aggiunta di soste..... 27
 Modifica di un percorso..... 27

V

Varie impostazioni..... 10
 Gestisci luoghi..... 11
 Impostazioni del volume indicazioni di guida..... 10
 Informazioni sulla licenza software..... 14
 Opzioni guida..... 11
 Opzioni mappa..... 10
 Opzioni tragitto..... 10
 Regola la posizione del veicolo..... 12
 Ripristino delle impostazioni di fabbrica..... 14
 Servizi online..... 13
Vista (orientamento mappa)..... 21
Visualizzazione del percorso..... 29